

G U I D E D E D E S T I N A T I O N 2 0 1 3

DESTINATION GUIDE 2013 • URLAUBSZIELE 2013 • GUÍA DE DESTINO 2013

# Océanesque



MEDOC  
OCEAN

LACANAU  
CARCANS-MAUBUISSON  
HOURTIN

[www.medococean.com](http://www.medococean.com)

MEDOC  
OCEAN

LACANAU  
CARCANS-MAUBUISSON  
HOURTIN

# Bienvenue

WELCOME • HERZLICH WILLKOMMEN • BIENVENIDO



OCEAN • MEER • OCÉANO

# Océan

50 KM DE PLAGES ET PAS  
UN GRAIN DE SABLE DANS VOTRE BONHEUR

50 KM OF BEACHES, AND NOT A SANDTRAP ON YOUR ROAD TO HAPPINESS  
50 KM SANDPARADIES FÜR SOMMERLAUNE UND STRANDVERGNÜGEN  
50 KM DE PLAYAS Y NI UN GRANO DE ARENA EN SU FELICIDAD



FORESTS • WALD • BOSQUE

# Forêt

DES PINS PAR MILLIERS  
POUR TROUVER L'OMBRE SOUS LA LUMIÈRE

PINES BY THE THOUSANDS, TO CAST A SHADOW WHEREVER YOU STAND  
KIEFERN SOWEIT DAS AUGER REICHT - EIN NATÜRLICHES WECHSELSPIEL AUS LICHT UND SCHATTEN  
MILES DE PINOS PARA DESCUBRIR LA SOMBRA BAJO LA LUZ



LAKES • SEE • LAGO

# Lac

## POUR LES MARINS D'EAU DOUCE, DES TRAVERSÉES QUI NE MANQUENT PAS DE SEL

FOR FRESHWATERS SEEKING OUTINGS THAT ARE WORTH THEIR SALT  
SÜBWASSER-SPAB UND SEE-ABENTEUER  
PARA LOS MARINOS DE AGUA DULCE, TRAVESÍAS A LAS QUE NO LES FALTA SAL



# Océanesque

L'océan est notre force, il nous a tout donné...  
A nos côtes l'immensité lorsqu'il découvre nos 50 km de plages.  
A nos forêts le goût salé de ses embruns vers lesquels  
mille chemins nous mènent.  
A nos lacs la brise suffisante pour voguer vers d'autres rives.  
A nos paysages la vague d'exotisme qui rend notre esprit libre.  
**A votre tour de plonger dans Médoc Océan.**



*We draw our strength from the Ocean, which is the very source of...  
The vastness of our seashore as it outlines our 50 km of beaches.  
The irresistible salty spray perfume that will guide you though the network of forest roads.  
The breeze that fill the sails of boat that cross our lakes.  
The exotic touch of our landscapes that invites us to free our minds.  
It's up to you to immerse yourself in Médoc Océan.*



*Der Ozean ist unser Trumpf, bietet er uns doch allerlei:  
Uns schenkt er immense Bewegungsräume, wenn er die 50 km Strand entblößt.  
Unseren Wäldern den salzigen Geschmack seiner Gischt, zu der uns tausende Wege führen.  
Unseren Seen genügend Brise, damit man andere Ufer erreichen kann.  
Unseren Landschaften die exotische Note, die unseren Geist befreit.  
Tauchen auch Sie in die Médoc Océan Natur ein.*



*El océano es nuestra fuerza, nos ha dado todo...  
En nuestras costas, la inmensidad de sus 50 km de playas.  
En nuestros bosques el sabor salado de sus brumas, hacia las que nos conducen miles de caminos.  
En nuestros lagos, la suficiente brisa para navegar hacia otras orillas.  
En nuestros paisajes, la oleada de exotismo que libera nuestro espíritu.  
Ha llegado su turno de sumergirse en Médoc Océan.*

# MEDOC OCEAN

LACANAU  
CARCANS-MAUBISSON  
HOURTIN

## LÉGENDES PAGE HÉBERGEMENTS EN LOCATION

Headings for the pictograms / Legenden der Piktogramme / Leyenda de pictogramas

**Logement**  
Type of accommodation  
Art der Unterkunft  
Tipo de alojamiento

**Capacité**  
Accommodation capacity  
Aufnahmekapazität  
Capacidad

**Classement**  
Rating  
Einstufung  
Clasificación

**Tarifs**  
Rates  
Preise  
Precios

**Pictogrammes**  
Pictograms  
Piktogramme  
Pictogramas

**Période d'ouverture**  
Opening period  
Offnen  
Días y horarios de apertura

**Descriptif**  
Description  
Kontaktadresse  
Descripción

**Propriétaire**  
Owner's name  
Name des Eigentümers  
Nombre del propietario

**Coordonnées**  
Contact details  
Kontaktadresse  
Datos de contacto

**QR code**

## TAXE DE SÉJOUR

Afin d'améliorer la qualité de l'accueil et rendre le séjour des touristes toujours plus agréable La Communauté de Commune des Lacs Médocains en charge du développement touristique du territoire dispose d'une ressource : la taxe de séjour.

## TARIFS 2013

La taxe de séjour au réel : elle est réglée par les professionnels.

Hôtellerie – Résidences Hôtelières : entre 0,40€ et 1,15€/nuit/pers.

Hôtellerie de plein air : entre : 0,22€ et 0,55€/nuit/pers.

Villages Vacances / Résidences de tourisme et locatives : 0,55€ à 0,70€/nuit/pers.

La taxe de séjour forfaitaire : elle est réglée par le propriétaire du meublé, et non par le touriste directement. (Locations de villas et meublés, gîtes, chambres d'hôtes).

## Plus d'informations :

Communauté de Communes des Lacs Médocains

1 Route de Bordeaux - 33 121 Carcans

Téléphone : 05.57.70.11.97

f.dossantos@cdcdeslacsmedocains.fr

## VISITOR TAX

To improve our services and make sure our visitors enjoy a better stay every year, the "Communauté des Communes des Lacs Médocains", responsible for the tourist development of our territory, avails of one resource: the visitor tax.

## PRICES 2013

Hotels – Hotel residences: between euro 0.40€ and euro 1.15€ per night/person

Open air accommodation: between euro 0.22€ and euro 0.55€ per night/person

Holiday centres/Tourist residences and rented residences: euro 0.55€ and euro 0.70€ per night/person

The fixed visitor tax is intended for individuals (who rent houses, furnished accommodation, self-catering accommodation and guest houses). It is paid by the hosts and not by the customers directly.

## KURTAXE

Um Empfang und Aufenthalt der Gäste stetig verbessern und angenehmer gestalten zu können, verfügen die mit der touristischen Gebietsentwicklung betrauten Seegemeinden im Médoc über eine Ressource: die Kurtaxe.

## KURTAXE 2013

Hotels – Hotelunterkünfte: zwischen 0,40 Euro und 1,15 Euro pro Nacht und Person

Campingplätze: zwischen 0,22 Euro und 0,55 Euro pro Nacht und Person  
Feriendörfer / Touristenunterkünfte und Mietunterkünfte: zwischen 0,55 Euro und 0,70 Euro pro Nacht und Person

Die pauschale Kurtaxe wird von Privatpersonen entrichtet (Vermieter von Villen und möblierten Zimmern, Hütten, Gästezimmern).

Sie wird von diesen Privatpersonen gezahlt und nicht von den Kunden direkt.

## TASA DE ESTANCIA

Con el fin de mejorar la calidad de la acogida y hacer que la estancia de los turistas sea más agradable, la Comunidad de Municipios de los Lagos Médocains encargada del desarrollo turístico del territorio dispone de un recurso: la tasa de estancia.

## TARIFAS 2013

Hotels – Residencias Hoteleras: entre 0,40 euros y 1,15 euros/noche/pers.

Hostelería al aire libre: entre 0,22 euros a 0,55 euros/noche/pers.

Pueblos de Vacaciones/Residencias de turismo y de alquiler: 0,55 euros a 0,70 euros/noche/pers.

La tasa de estancia global va dirigida a los particulares (alquileres de chalets y amueblados, albergues, habitaciones de huéspedes).

La tasa no la pagan los clientes directamente, de ella se ocupan los arrendadores.

## LÉGENDES DES PICTOGRAMMES

Headings for the pictograms / Legenden der Piktogramme / Leyenda de pictogramas

**ACCÈS HANDICAPÉS**  
Disabled access / Für Behinderte zugänglich / Acceso a minusválidos

**ALIMENTATION**  
Food / Lebensmittel / Alimentación

**ANIMATIONS**  
Events / Unterhaltungund Veranstaltungen / Animaciones

**ANIMAUX ACCEPTÉS**  
Pets allowed / Haustiere erlaubt / Se aceptan animales

**ASCENSEUR**  
Lift / Aufzug / Ascensor

**BAIGNOIRE**  
Bath / Badewanne / Bañera

**BALCON-TERRASSE**  
Balcony-terrace / Balkon-Terrasse / Balcón-terrazza

**BAR**  
Bar / Bar / Bar

**CHAUFFAGE**  
Heating / Heizung / Calefacción

**CHÈQUES VACANCES**  
Holiday vouchers / Urlaubsgutschein / Cheques-Vacaciones

**CLIMATISATION**  
Air conditioning / Klimaanlage / Aire acondicionado

**CLUB ENFANTS**  
Kids' club / Kinderclub / Club para niños

**CONGÉLATEUR**  
Freezer / Gefriertruhe / Congelador

**DOUCHE**  
Shower / Dusche / Ducha

**GARAGE**  
Garage / Garage / Garaje

**INTERNET**  
Internet / Internet / Internet

**JARDIN**  
Garden / Garten / Jardín

**LAVE-VAISSELLE**  
Dishwasher / Geschirrspüler / Lavaplatos

**LAVE-LINGE-LAVERIE**  
Washing machine - Laundry / Waschmaschine - Wäscherei / Lavadora / Lavandería

**MICRO-ONDES**  
Microwave oven / Mikrowelle / Micro-ondas

**MOBILIER ENFANT**  
Kids' furniture / Kindermöbiliar / Mobiliario para niños

**PARKING**  
Car park / Parkplatz / Aparcamiento de coches

**PISCINE**  
Swimming pool / Schwimmbad / Piscina

**RESTAURANT**  
Restaurant / Restaurant / Restaurante

**SÈCHE-LINGE**  
Tumble dryer / Wäschetrockner / Secadora

**SÉMINAIRES-GROUPES**  
Seminars - Groups / Seminare - Gruppen / Seminarios - Grupos

**TÉLÉVISION**  
Television / Fernsehen / Televisión

**TENNIS**  
Tennis court / Tennisplatz / Tenis

**TERRAIN DE JEUX**  
Playground / Spielplatz / Campos de juego

**LOCATION OU PRÊT DE VÉLOS**  
Bikes for hire or loan / Fahrradvermietung und-verleih / Alquiler o préstamo de bicicletas

# ACCÈS



## PAR LA ROUTE / BY ROAD / MIT DEM AUTO / POR CARRETERA

Rocade A 630 - sortie 8 Lacanau - Le Verdon  
Pour Carcans-Maubuisson et Hourtin : prendre Castelnau ou Lacanau.

## PAR LE TRAIN / BY TRAIN / MIT DEM ZUG / POR TREN

Liaison TGV Atlantique : Paris-Bordeaux  
Gare SNCF Bordeaux Saint-Jean (env 60 km)  
Tél. : 36 35 / [www.sncf.com](http://www.sncf.com)

## PAR LE BAC / BY FERRY / MIT DER FÄHRE / POR BARCO

Bac Royan / Le Verdon. Tél. : 05 56 73 37 73 (env 80 km)  
Bac Blaye / Lamarque. Tél. : 05 57 42 04 49 (env 40 km)  
Horaires sur : [www.medococean.com](http://www.medococean.com)  
rubrique " Infos pratiques/accès et transports "

## PAR AIR / BY AIR / MIT DEM FLUGZEUG / POR AVIÓN

Aéroport Bordeaux-Mérignac (env 50 km)  
Tél. : 05 56 34 50 50 / [www.bordeaux.aeroport.fr](http://www.bordeaux.aeroport.fr)

## PAR BUS / BY COACH / MIT DEM BUS / EN AUTOCAR

Keolis Gironde - [www.keolis-gironde.com](http://www.keolis-gironde.com)  
Citram réseau trans-Gironde - <http://transgironde.gironde.fr>  
+33(0) 556 701 212

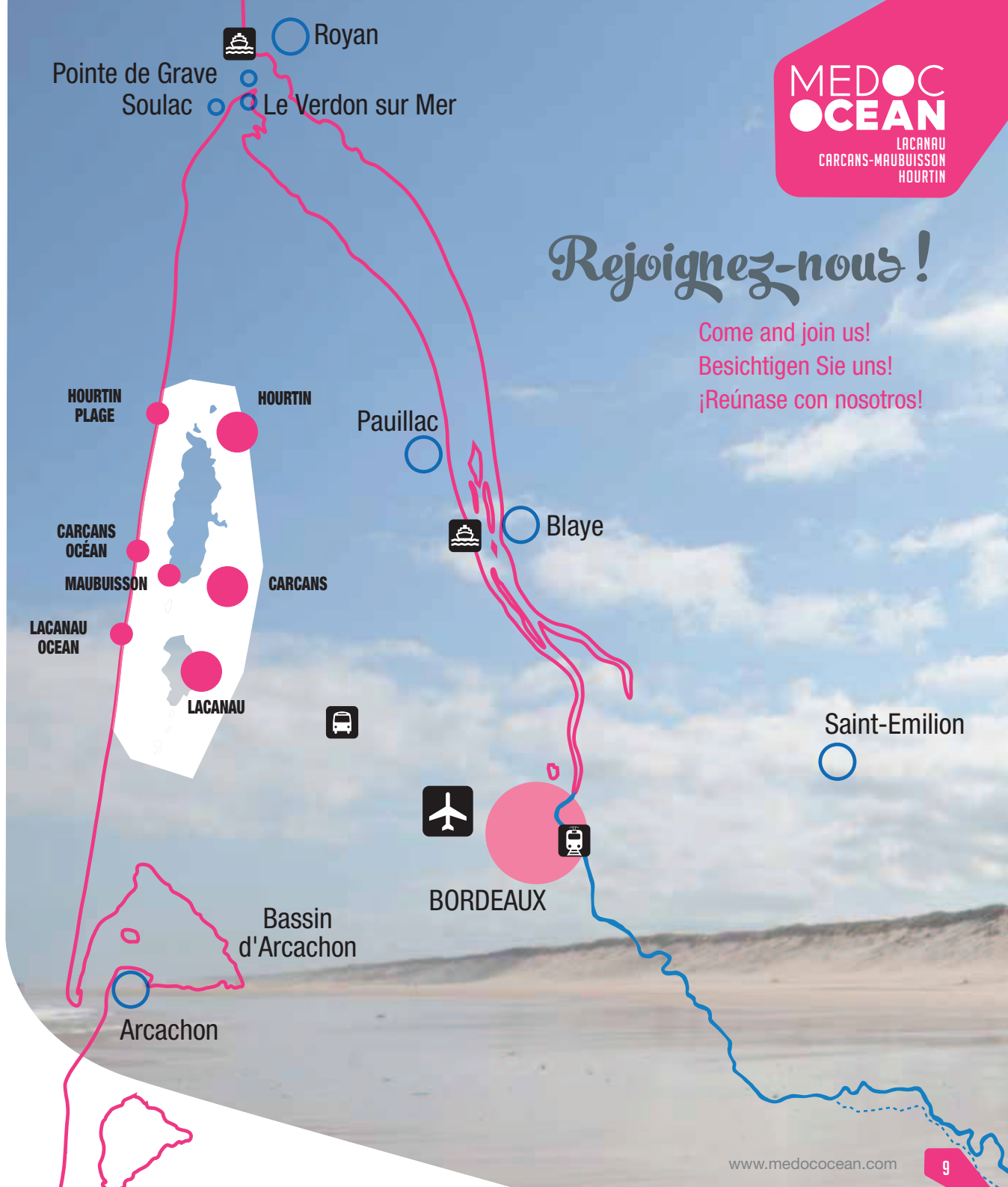
## INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION / NÜTZLICHE INFORMATIONEN / INFORMACIONES PRÁCTICAS

Bison Futé [www.bison-fute.equipement.gouv.fr](http://www.bison-fute.equipement.gouv.fr)  
Centre d'Informations Routières. - Tél. : 0 800 100 200 - 24h/24

**MEDOC  
OCEAN**  
LACANAU  
CARCANS-MAUBUISSON  
HOURTIN

# Rejoignez-nous !

Come and join us!  
Besichtigen Sie uns!  
¡Reúnase con nosotros!



OCÉAN

**Chambre | 2 personnes**

Toute l'année



Au cœur du domaine golfique de Lacanau Océan, nous vous accueillons dans un cadre verdoyant et calme, proche de l'océan (3km) du lac de Lacanau (3km) et à 300 mètres du tee n°1 du golf international de l'Ardilouse.

**ALPHAGOLF**  
Allée des Golfs - Villa n°8  
Eden Parc 7  
33680 LACANAU OCÉAN  
05 57 70 02 35  
golfacanau@yahoo.fr  
www.alphagolf33.com

A partir de 95€ / nuit/  
petit déjeuner inclus



**Chambre | 2 personnes**

Toute l'année



Grande chambre tout confort à 500 m de l'océan, dans quartier calme, proche du centre ville et des pistes cyclables.  
Cafetière NESPRESSO.  
Chambre équipée d'une kitchenette.  
5 € /petit-déjeuner.  
Gratuit pour les moins de 5 ans. 5 € /animal.

**Ambiance Sablée**  
37 avenue Marie Curie  
33680 LACANAU OCÉAN  
06 66 32 44 33  
marcaubree@yahoo.fr  
www.villamarco.fr

A partir de 65€ / nuit



**Chambre | 2 personnes**

01/04 au 31/12



Chambre d'hôte située en bordure de forêt dans un quartier résidentiel calme, à proximité des commerces et de l'Océan.  
Tout confort, avec une entrée indépendante.

Mme et M. DUNAND SAUTHIER  
33680 LACANAU OCÉAN  
05 56 26 33 76  
cads@free.fr

45 à 65€ / nuit  
A partir de 385€ / sem



**Chambre | 2 personnes**

15/06 au 15/09



Chambre d'hôtes située dans un quartier calme, à 400m de l'océan.  
200m des commerces.  
Venez profiter d'une chambre donnant sur un jardin arboré avec une entrée indépendante.

**Villa Les Bruyères**  
21 rue Jacquemin Perpère  
33680 LACANAU OCÉAN  
05 56 03 10 03

A partir de 45€ / nuit  
(3 nuits minimum)



**Chambre | 2 personnes**

01/04 au 31/10



Venez profiter de la vue sur le golf de l'Ardilouse, depuis votre chambre.  
Toutes commodités pour les balades à vélo ou la pratique du golf.  
Possibilité de petit-déjeuner : 7 €/pers

**Logis des Golfs**  
26 Green Parc  
Chemin des Gemmeurs  
33680 LACANAU OCÉAN  
06 07 15 05 70  
danielle.mazo@yahoo.fr  
logisdesgolfs.free.fr

A partir de 55€ / nuit



**Chambre | 2 personnes**

Toute l'année



Chambres tout confort, situées au calme, dans une maison bois, dans la pinède, près du golf et des pistes cyclables.  
Pour tout séjour d'une semaine, 1 nuit offerte.

**Le Petit Baganais**  
17 lotissement les Hauts du Baganais  
33680 LACANAU OCÉAN  
05 57 70 06 81  
chris.dadoy@orange.fr  
www.lepetitbaganais.fr

A partir de 70€ / nuit/  
petit déjeuner inclus  
A partir de 480€ / sem



**Gîtes | 40 personnes**

Toute l'année



9 chalets sur un vaste domaine arboré de chênes, piscine chauffée, entrée indépendante, près de la plage, dans un quartier calme.  
Hors juillet et août : 2 nuitées mini.  
Juillet et août : à la semaine.  
Table d'hôtes en juillet et août.

**Le Gîte Autrement**  
Narsot - 33680 LACANAU VILLE  
05 57 17 22 47  
06 77 70 62 65  
gites-autrement@orange.fr  
www.gite-autrement.com

A partir de 56€ / nuit pour 4/5 pers  
A partir de 275€ / sem pour 4/5 pers



**Chambre | 2 personnes**

Toute l'année



Située à deux pas des plages de l'Atlantique, cette villa au cœur du bourg propose une chambre équipée tout confort avec terrasse privative et salon de jardin.  
Piscine commune avec le propriétaire.

**La Renouée**  
1 rue Pierre Lavergne  
33680 LACANAU VILLE  
05 57 70 57 62  
yhoudeau@wanadoo.fr  
larenoueelacanau.monsite.wanadoo.fr

A partir de 68€ / nuit  
A partir de 476€ / sem



**4 Chambres**

15/03 au 15/11



Chambres confortables proches du lac de Maubuisson, du centre ville, des pistes cyclables (300 m) et de l'océan (3 km).  
Implantées dans un quartier calme avec une entrée indépendante.  
Petit-déjeuner inclus.

**Villa Jeff-les-Pins**  
18 rue des Genêts d'Or  
33121 CARCANS-MAUBUISSON  
05 57 70 19 54  
06 05 45 48 66  
info@jefflespins.com  
www.jefflespins.com

A partir de 85€ / nuit/ 2 pers  
petit-déjeuner inclus  
A partir de 75€ / nuit / 2 pers  
(4 nuits minimum)



VILLE

MAUBUISSON

3 Chambres | 12 personnes

Toute l'année

VILLE



Maison neuve et moderne située au calme. Chambres tout confort. Accès direct. Piscine chauffée, terrasse privée. Proche du lac et du centre ville.

Atlantic Villa  
21 rue du Pommier  
33990 HOURTIN

05 56 09 47 35  
atlanticvilla@free.fr  
www.atlanticvilla.com

A partir de 70€ / nuit /  
petit-déjeuner inclus



Chambres | 18 personnes

Toute l'année



Ancienne ferme rénovée située à 3 km du lac et du port de Hourtin. A 8 km de l'océan. Comprenant 2 chambres d'hôtes avec piscine et parking privés et sécurisés. Visitez notre site internet !

Ferme de Cartignac  
Route de Vendays  
Lieu Dit Cartignac  
33990 HOURTIN  
05 56 73 80 88  
06 83 62 18 67

fermedecartignac@aol.com  
www.fermedecartignac.com

A partir de 45€ / nuit/  
petit-déjeuner inclus



## Hébergements collectifs

WAVE TROTTER'S

01/04 au 11/11



**HÉBERGEMENT COLLECTIF**

Vieille villa Canaulaise sur 3 niveaux au centre-ville, à 100m de la plage. Un endroit convivial où routards, surfeurs, cyclotouristes, pèlerins partagent leurs aventures. Jardin, barbecue, surf & body à disposition.



Avenue Sylvain Marian  
33680 LACANAU Océan  
06 63 04 06 01

wavetrotters@gmail.com  
wavetrotters.canalblog.com

A partir de 17€ / nuit  
A partir de 105€ / sem



Villa Zenith

01/04 au 30/09



**HÉBERGEMENT COLLECTIF**

Gîte pour surfeurs et jeunes vacanciers majeurs. Hébergement individuel en chambres collectives de 2, 4 et 6 lits. Jardin et cuisine à disposition. A 200m de la plage.

16 av. de l'Adjudant Guittard  
33680 LACANAU Océan  
06 84 60 88 08  
05 56 26 36 49

contact@lacanau-zenith.com  
www.lacanau-zenith.com

A partir de 18€ / nuit  
A partir de 126€ / sem

